
FROM THE DIRECTOR: Coronavirus Update #3

No. 3

UAS Communications <communications@uas.edu.uy>

Tue, Mar 3, 2020 at 3:58 PM

En Español a continuación

Montevideo, March 3, 2020

Dear UAS Community,

The school continues to closely monitor the development of the Novel Coronavirus outbreak. In the past week, the virus appeared in South America, with Brazil and Ecuador reporting confirmed cases of the virus. There are no confirmed cases in Uruguay. Nevertheless, given these new developments, we want to reiterate the precautionary measures that the school is taking and to once again enlist your support in keeping our community safe and healthy.

What precautionary measures are being taken at school?

This week during classes, we will review with students and teachers in Elementary and Secondary School proper hygiene procedures to prevent the spreading of germs that may cause respiratory infections.

In addition, the school will continue its usual procedures to ensure a clean, hygienic environment, which includes the following:

- regularly disinfecting handrails, tables, desks, keyboards, door handles and other surfaces that may attract germs.
- periodic ventilation of classrooms and common areas.
- placement of hand sanitizers and tissues in every classroom and in common areas.

As always, teachers will be attentive to students and refer anyone not feeling well to the school nurse and reinforce our current classroom practices with students, such as washing hands, using hand sanitizers and tissues, and covering one's mouth when coughing or sneezing.

How can the UAS community help?

We also request assistance from our UAS community. You can help us to maintain UAS's typical safe and vibrant learning environment by doing the following:

- If your child develops any of these symptoms--fever, cough, and/or difficulty breathing--please keep him/her at home, promptly seek medical attention, and inform Nurse Elisa.
- Families can also follow the recommendations from the WHO on how to limit the potential spread of infections:

Frequently clean hands by using alcohol-based hand rub or soap and water; When coughing and sneezing cover mouth and nose with flexed elbow or tissue – throw the tissue away immediately and wash hands;

Avoid close contact with anyone who has a fever and cough.

In planning our response to the global and local situation, Uruguayan American School continues to rely on authoritative sources such as the World Health Organization (WHO), the United States Centers for Disease Control (CDC), the U.S. Embassy health unit, and the Uruguayan Ministry of Public Health. We will also monitor the guidance issued by the local education authority CODICEN (Consejo Directivo Central).

If you need further information please contact Nurse Elisa by email at epereira@uas.edu.uy or by phone at 096-130-430. UAS will continue to monitor the situation and provide updates as necessary.

Best regards,

A handwritten signature in blue ink that reads "Matthew C. Beata". The signature is written in a cursive style.

Director

Montevideo, 3 de marzo de 2020.

Estimados miembros de Uruguayan American School:

El Colegio continúa monitoreando de cerca el desarrollo del Coronavirus y la aparición de nuevos casos. La semana pasada, el virus apareció en América del Sur. Brasil y Ecuador informaron sobre casos confirmados del mismo. No hay casos confirmados en Uruguay. Sin embargo, de acuerdo a lo anterior, queremos reiterar las medidas de precaución que está tomando la escuela y una vez más, obtener su apoyo para mantener a nuestra comunidad segura y saludable.

¿Qué medidas de precaución se están tomando en la escuela?

Durante esta semana, tendremos reuniones con estudiantes y maestros en primaria y secundaria para revisar los procedimientos de higiene adecuados para evitar la propagación de gérmenes que pueden causar infecciones respiratorias.

Además, la escuela continuará con los procedimientos habituales para garantizar un ambiente limpio e higiénico, que incluye lo siguiente:

- *desinfectar regularmente los pasamanos, mesas, escritorios, teclados, pestillos de las puertas y otras superficies que puedan atraer gérmenes.*
 - *ventilación periódica de las aulas y áreas comunes*
 - *colocación de desinfectantes para manos y pañuelos en cada aula y en áreas comunes.*

Como siempre, los docentes estarán atentos y referirán a cualquier estudiante que no se sienta bien a la enfermera del colegio, reforzarán nuestras prácticas actuales en el aula con los estudiantes, como lavarse las manos, usar desinfectantes, pañuelos de papel y cubrirse la boca al toser o estornudar.

¿Cómo puede ayudar la comunidad UAS?

También solicitamos ayuda a nuestra comunidad. Pueden ayudarnos a mantener el ambiente de aprendizaje seguro y vibrante típico de UAS haciendo lo siguiente:

- *Si su hijo desarrolla alguno de estos síntomas: fiebre, tos o dificultad para respirar, manténgalo en casa, busque atención médica de inmediato e informe a la enfermera Elisa.*
- *Las familias también pueden seguir las recomendaciones de la OMS (Organización Mundial de la Salud) sobre cómo limitar la posible propagación de infecciones:*
 - *Lávese las manos con frecuencia usando un desinfectante para manos a base de alcohol o agua y jabón*
 - *al toser y estornudar, cubra la boca y nariz con el codo o pañuelo descartable: deseche el pañuelo inmediatamente y lávese las manos*
 - *evite el contacto cercano con cualquier persona que tenga fiebre y tos.*

Al planear nuestra respuesta a la situación global y local, UAS continúa confiando en fuentes autorizadas como la Organización Mundial de la Salud (OMS), los Centros de Control de Enfermedades de los Estados Unidos (CDC), la unidad de salud de la Embajada de los Estados Unidos y el Ministerio de Salud Pública de Uruguay. También tomamos en cuenta los lineamientos emitidos por la autoridad educativa local CODICEN (Consejo Directivo Central).

En caso que necesite más información, comuníquese con la enfermera Elisa por correo electrónico a epereira@uas.edu.uy o por teléfono al 096-130-430. UAS continuará monitoreando la situación y proporcionará actualizaciones según sea necesario.

Atentamente,

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Matthew C. Bata". The signature is fluid and cursive, with the first name "Matthew" being the most prominent part.

Director